

PRESIDENT

regular body / light body / Xtra light body

The Original

Käyttöohje

FI

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä.

Tuotekuvaus

PRESIDENT The Original on kaksikomponenttinen jäljennösmateriaali, joka perustuu lisäkovetettaviin polyvinyyliiloksaneihin. Tämä käsittää ruiskumateriaalit (PRESIDENT The Original regular body, light body ja Xtra light body) ja lusikkamateriaalit (PRESIDENT The Original putty, putty soft, fast putty soft, putty super soft, heavy body ja MonoBody). Perusmassan ja aktivaattorin manuaalisen sekoittamisen tai sekoituskärjellä sekoittamisen jälkeen PRESIDENT The Original -materiaalit muodostavat tahnoja, joita käytetään yksittäin tai yhdistelminä hampaiden jäljennösmateriaalina, yleensä yhdessä vakiojäljennöslusikan tai yksilöllisen jäljennöslusikan kanssa ja perinteisillä jäljennöstekniikoilla.

Käyttötarkoitus

PRESIDENT The Original on tarkoitettu potilaan suun sen hetken fyysisen tilan rekisteröintiin ("hampaiden jäljennösmateriaali") potilaan hampaiden korjaamista, uudelleenmuotoiluun tai korvaamista varten.

PRESIDENT The Original regular body -materiaalin koostumus

Lisäkovetettava silikonielastomeeri, medium-tasoinen konsistenssi.

- Polyvinyyliiloksaneit
- Väri: sininen

PRESIDENT The Original light body -materiaalin koostumus

Lisäkovetettava silikonielastomeeri, light-tasoinen konsistenssi.

- Polyvinyyliiloksaneit
- Väri: vihreä

PRESIDENT The Original Xtra light body -materiaalin koostumus

Lisäkovetettava silikonielastomeeri, light-tasoinen konsistenssi.

- Polyvinyyliiloksaneit
- Väri: violetti

Käyttöaiheet

- Korjausmateriaali korjaavaan jäljennöstekniikkaan
- Ruiskumateriaali kaksoiseostekniikkaan
- Ruiskumateriaali kaksoiskaaritekniikkaan
- Pohjausjäljennösmateriaali

Kontraindikaatiot

- Älä käytä, jos potilaan tiedetään olevan allerginen PRESIDENT The Original -jäljennösmateriaalien aineosille.
- Jäljennöksen ottaminen voi lisätä liikkuvien hampaiden liikkuvuutta tai johtaa niiden irtoamiseen.

Turvaohjeet

VAROITUS

- Suun limakalvon kanssa kosketuksiin joutuvat jäljennökset voivat olla kontaminoituneita. Noudata desinfiointiohjeita.
- Toimitetaan vain hammaslääkäreille ja hammaslaboratorioihin tai heidän/niiden tilauksesta.

HUOMIO

- Käytä työssä aina lateksittomia käsiineitä. Ihon eritteet, lateksikäsineet sekä lateksikäsineistä kontaminoituilla pinoilla on haitallinen vaikutus polyvinyyliiloksaneiden kovettumisprosessiin. Koske materiaaliin ja jäljennettäviin pintoihin (esim. hampaat, preparoinnit, retraktiolangat) ainoastaan vinyli-/nitriilikäsineillä. Myös eugenolipitoiset ja tietyt verenhiyyttymiseen vaikuttavat valmistees voivat estää täydellisen kovettumisen. Jos käytät vettyperoksidia desinfiointiaineena, suositellaan huuhtelemaan jäljennös perusteellisesti haalealla vedellä ilmakuplien syntymisen välttämiseksi. Jotta voidaan taata korjausjäljennöksen hyvä kiinnittyminen korjausmateriaaliin, alkujäljennös tulisi puhdistaa ja kuivata huolellisesti ennen seuraavia työvaiheita.
- Korkeat lämpötilat nopeuttavat ja matalat lämpötilat hidastavat kovettumista.
- Materiaalia ei saa yhdistää muiden valmistajien jäljennösmateriaalien kanssa.

Sivuvaikutukset sekä yhteisvaikutukset muiden aineiden kanssa

Potilailla ja/tai hammashoitohenkilökunnalla ei ole raportoitu haitallisia reaktioita tai haittavaikutuksia.

Käyttäjät-/potilasryhmä

Ainoastaan koulutettu henkilökunta, kuten hammaslääkärit ja koulutetut hammashoitajat saavat käyttää PRESIDENT The Original -jäljennösmateriaaleja potilaan suussa. Sopii kaikille potilasryhmillä.

VALMISTELUT

Lusikka

Jäljennöksen ottamiseen voidaan käyttää kaikkia vakio- tai yksilöllisiä jäljennöslusikoita, jotka on suunniteltu käytettäväksi hammashoidossa. Hyvän kiinnityksen takaamiseksi suosittelemme levittämään tai suihkuttamaan lusikoihin ohuen kerroksen COLTENE Adhesive- tai Adhesive AC -sidosainetta ennen käyttöä. Se estää jäljennösmateriaalin irtoamisen, kun lusikka poistetaan suusta. Yksityiskohtaista tietoa käytöstä on COLTENE Adhesive- tai Adhesive AC -sidosaineen käyttöohjeessa.

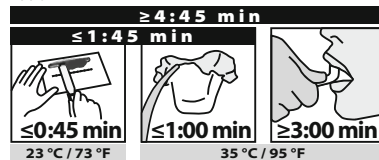
ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ

Käsittelyajat

Ampulli



Tuubi



Sekoitus

Ampulli

1. Aseta ampulli annostelulaitteeseen.
2. Poista suojakorkki.
3. Aktivoi vipu ja purista hieman materiaalia paperipyyhkeeseen, kunnes ulostulokanavasta tulee yhtäläinen määrä perusmassaa ja katalysaattoria. Näin varmistetaan, että männät ovat samalla korkeudella, ja saavutetaan optimaalinen seos.
4. Pyyhi ampullin ulostulokanavat paperipyyhkeillä.
5. Liitä yleissekoituskätkä ampullin päähän ja käännä kärkeä myötäpäivään ¼ kierrosta (90°), jolloin se lukkiutuu.
6. Aseta venttikärki sekoituskärkeen.
7. Purista jäljennösmateriaalia painamalla vipua hellävaraisella, tasaisella liikkeellä. Vältä äkillisiä liikkeitä. Vivun vapauttaminen pysäyttää materiaalin virtauksen.

Yleissekoituskätkä

Puhdista yleissekoituskätkä käytön jälkeen desinfiointiaineella ja jätä kärki paikalleen. Sekoituskärki toimii korkkina seuraavaan käyttökertaan saakka ja estää materiaalin kontaminoitumisen. Säilytä vaakaasurassa asennossa. Poista sekoituskätkä vasta juuri ennen seuraavaa käyttöä, varmista uudelleen, että jäljennösmateriaalia tulee ulos tasaisesti ja aseta uusi sekoituskätkä paikalleen. Ongelmatoman käytön takaamiseksi suosittelemme käyttämään ainoastaan COLTENE-yleissekoituskätkä.

Tuubi

Purista kaksi yhtä pitkää raita perusmassaa ja katalysaattoria sekoituslehtielle. Sulje tuubit heti käytön jälkeen. Levitä toinen materiaali lastalla tasaisesti toisen materiaalin päälle. Ota sitten molemmat materiaalit lastalla ja levitä ne sekoituslustralle. Toista tämä toimenpide, kunnes seos on tasainen. Noudata määritettyjä käsittelyaikoja.

Jäljentäminen

Jäljennösmenetelmästä riippuen levitä jäljennösmateriaalia potilaan suuhun tai jäljennöslusikkaan. Aseta jäljennöslusikka suuhun, paina 2–3 sekuntia ja pidä paikallaan, kunnes materiaali on kovettunut kokonaan.

Oikean kovettumisaian tarkistus

Ylimääräinen materiaali vaatii kovettuakseen huoneenlämpötilassa huomattavasti enemmän aikaa kuin potilaan suussa. Varmista sen vuoksi materiaalin kovettuminen intraoraalisesti ennen sen poistamista suusta. Jos manuaalinen painallustesti ei jätä painaama jäljennösmateriaaliin luvussa "Käsittelyajat" määritetyn ajan kuluttua, jäljennöksen voi poistaa potilaan suusta. Jos testistä jää kuitenkin näkyvä painauma materiaaliin, materiaali ei ole vielä kokonaan kovettunut.

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

Jäljennöksen puhdistus

Puhdistetut lopulliset jäljennökset voidaan desinfioida tavanomaisilla desinfiointiliuoksilla (esim. Dürr Dental SE, MD 520 -jäljennösdesinfiointiaine), jotka on tarkoitettu erityisesti hammashoidossa käytettäville jäljennösmateriaaleille, sekä kuivata sitten paineilmalla.

Lusikan puhdistus

Jäljennös voidaan poistaa tylopällä instrumentilla. Sidosaineen jäämät voidaan poistaa asettamalla lusikat tavanomaiseen yleiskäyttöiseen liuottimeen tai bensiiniin.

Mallin valmistaminen

Ihanteellinen aika mallin valmistamiselle on 30 minuutin ja 72 tunnin välillä jäljennöksen ottamisesta. Jäljennöksen pintajännitys vähenee ja mallin valaminen helpottuu, jos jäljennös pestään puhdistusaineella ja huuhdellaan sen jälkeen huolellisesti haalealla, puhtaalla vedellä. Valamiseen voidaan käyttää kaikkia tavanomaisia kipsimateriaaleja (kuten Fujirock Dental Stone tai Hard Rock Dental Stone).

Säilyvyys ja varastointi

- Viimeinen käyttöpäivämäärä: Katso sisäpakkaus
- Varastointilämpötila: 15–23 °C / 59–73 °F
- Suhteellinen kosteus: 50 % ± 10 %
- Käyttöä ensimmäisen avauksen jälkeen: 3 kuukautta

Suojaa lämmöltä ja auringonvalolta. Vältä voimakkaita lämpötilan vaihteluita. Sulje tuubit heti käytön jälkeen.

Hävittäminen

Pieniä määriä PRESIDENT The Original -jäljennösmateriaaleja voi hävittää talousjätteenä. Potilaan suun kanssa kosketuksessa olleen PRESIDENT The Original -materiaalin hävittämisessä on noudatettava maakohtaisia määräyksiä.

Tekniset tiedot: ISO 4823

Mittaukset suoritettiin 23 °C:n / 73 °F:n lämpötilassa ja 50 %:n suhteellisessa ilmastosteudessa.

Ampulli

Sekoitus aika (15 ml):	00:15 min
Kokonaistyöskentelyaika:	2:00 min
Kovettumisaika suussa (35 °C / 95 °F):	3:00 min

Tuubi

Sekoitus aika (15 ml):	00:45 min
Kokonaistyöskentelyaika:	2:00 min
Kovettumisaika suussa (35 °C / 95 °F):	3:00 min

Ilmoitusvelvollisuus

Kaikista tämän tuotteen käyttöön liittyvistä vakavista tapahtumista on ilmoitettava välittömästi valmistajalle sekä toimivaltaiselle viranomaiselle.

For SDS see

www.coltene.com



Glossary



Consult instructions for use



Keep away from sun light



Temperature limitation



Notified body registration number



Identification for Russia



Identification for Ukraine



Legal Manufacturer



Expiry Date



Batch Code



RX only



Medical Device



Manufacturing Date



Unique Device Identifier



European Authorized Representative



Reference Number

Coltene/Whaledent AG
Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten/Switzerland
T +41 71 757 53 00
F +41 71 757 53 01
info.ch@coltene.com

COLTENE